Translation and Interpretation Services Guide for Families

Welcome, District 97 Community!

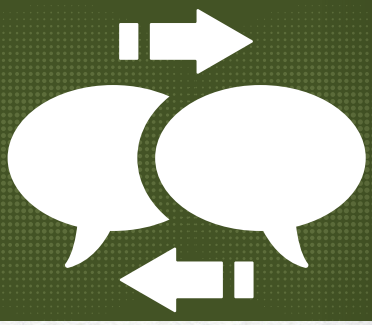
We are dedicated to embracing and supporting the diverse language needs of our school community. This guide provides an overview of the translation and interpretation services available to our students and families. By ensuring clear and effective communication, we aim to foster a welcoming, inclusive, and culturally meaningful environment where everyone feels valued and heard.

District 97 Supports Translation Needs Across All Communication Platforms

In-Person Communications

The D97 Student Services team works directly with each school to ensure staff and families are supported with interpretation and translation needs. Our schools are committed to providing qualified interpreters for Individual Education Plan (IEP) and Section 504-related meetings for parents or guardians whose primary language is not English or who are deaf or hard of hearing.

To inquire about or set up interpreter support, please contact your assigned Case Manager or Student Services at ***708-524-3030*** *or* ***studentservices@op97.org***



We welcome your questions and feedback!

Scan or visit: bit.ly/D97LetsTalk

Digital Communications

Websites

Through Google Translate, the district website and all individual school websites can be translated into many different languages.

To use this service, ***simply select your preferred language from the dropdown menu at the top of each home page***. Additionally, any compatible website can be translated into the language of your choice by adjusting your web browser settings.

Electronic Newsletters

The district distributes regular electronic communication, including Board Highlights, the "Weekly Wrap-Up" and school newsletters.

To translate Board Highlights and school newsletters: Select the "Translate" option in the "Smore" header at the top of the newsletter and select your preferred language from the dropdown menu.

View previous Board Highlights at: bit.ly/D97BoardHighlights

To translate the "Weekly Wrap-Up" newsletter: Select "View in Browser," and then select your preferred language from the dropdown menu at the top of the web page.

View the "Weekly Wrap-Up" archive at: bit.ly/D97WeeklyWrapUp

Let's Talk

Written Messages: Anyone using the District 97 Let's Talk platform can use the dropdown menu at the top of the page to translate messages into one of the eight most popular languages used in the district.

Access the Let's Talk platform at: bit.ly/D97LetsTalk

Calls and Text Messages: Individuals can send voice messages and text messages in their preferred language by calling or texting ***818-732-4735***. Staff will then have the option to respond in the same preferred language.

Board Meetings

All District 97 Board of Education meetings are streamed live on the district's YouTube channel. ***After each meeting, the videos are available to watch with closed captioning offered in several languages.***

Watch D97 BOE meetings at: bit.ly/D97YouTube

Guía de Servicios de Traducción e Interpretación para Familias

¡Bienvenidos, Comunidad del Distrito 97!

Estamos comprometidos a valorar y apoyar las diversas necesidades lingüísticas de nuestra comunidad escolar. Esta guía ofrece una visión general de los servicios de traducción e interpretación disponibles para nuestros estudiantes y familias. Al garantizar una comunicación clara y eficaz, nuestro objetivo es fomentar un entorno acogedor, inclusivo y culturalmente significativo donde todos se sientan valorados y escuchados.

El Distrito 97 Apoya las Necesidades de Traducción en Todas las Plataformas de Comunicación

Comunicación Presencial

El equipo de Servicios Estudiantiles del Distrito 97 trabaja directamente con cada escuela para asegurar que el personal y las familias reciban el apoyo necesario en cuanto a traducción e interpretación. Nuestras escuelas están comprometidas a proporcionar intérpretes calificados para reuniones relacionadas con el Plan de Educación Individualizado (IEP, por sus siglas en inglés) y la Sección 504 para padres o tutores cuyo idioma principal no sea el inglés o que sean personas sordas o con dificultades auditivas.

Para solicitar o coordinar apoyo de interpretación, comuníquese con su administrador de caso asignado o con el Departamento de Servicios Estudiantiles al ***708-524-3030*** *o* ***studentservices@op97.org***



¡Nos complace recibir sus preguntas y comentarios!

Escanee o visite: bit.ly/D97LetsTalk

Comunicación Digital

Sitios Web

A través de Google Translate, el sitio web del distrito y los sitios web individuales de cada escuela pueden traducirse a muchos idiomas diferentes.

Para usar este servicio, ***simplemente seleccione su idioma preferido en el menú desplegable ubicado en la parte superior de la página de inicio***. Además, cualquier sitio web compatible puede traducirse al idioma de su preferencia ajustando la configuración de su navegador.

Boletines Electrónicos

El distrito distribuye comunicaciones electrónicas periódicas, incluyendo los "Board Highlights" (Destacados de la Junta), el "Weekly Wrap-Up" (Resumen Semanal) y los boletines escolares.

Para traducir los "Board Highlights" y los boletines escolares: *seleccione la opción "Translate" en el encabezado de "Smore" en la parte superior del boletín y luego elija su idioma preferido del menú desplegable.*

Ver ediciones anteriores de "Board Highlights" en: bit.ly/D97BoardHighlights

Para traducir el boletín "Weekly Wrap-Up": *seleccione "View in Browser" (Ver en el navegador) y luego su idioma preferido en el menú desplegable ubicado en la parte superior de la página web.*

Ver el archivo de "Weekly Wrap-Up" en: bit.ly/D97WeeklyWrapUp

Let's Talk

Mensajes Escritos: *Cualquier persona que utilice la plataforma Let's Talk del Distrito 97 puede usar el menú desplegable en la parte superior de la página para traducir los mensajes a uno de los ocho idiomas más hablados en el distrito.*

Acceda a la plataforma Let's Talk en: bit.ly/D97LetsTalk

Llamadas y Mensajes de Texto: *Las personas pueden enviar mensajes de voz y mensajes de texto en su idioma preferido llamando o enviando un mensaje de texto al* ***818-732-4735****. El personal tendrá la opción de responder en el mismo idioma preferido.*

Reuniones de la Junta

Todas las reuniones de la Junta de Educación del Distrito 97 se transmiten en vivo a través del canal de YouTube del distrito. ***Después de cada reunión, los videos están disponibles para ver con subtítulos (closed captioning) en varios idiomas.***

Vea las reuniones de la Junta del D97 en: bit.ly/D97YouTube